

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑
代理辦理各種文件
代辦買賣買賣

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便安
當遠近光顧
無任歡迎
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。報紙。
日夜電話 MU 1-6518 工 1795
夜電話 MU 3-1087 海濱 Ave.

廣珍鐘飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗麵 炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-5821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
華僑光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣街利公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B.C.

精造
各款小衫線衫
褲襠用衣襖褲
女衫廚衣廚褲圍
身棉布茶巾旅店
床布枕套毛巾毯
綢緞大貨貨
電話 MU 3-4929

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

★輪下血
霍桑探案
「我要把這兇手捉到之後，才敢算全案了結。」
「那末，這兇手是誰？你也知道了嗎？」
霍桑又向我瞥了一眼，答曰：「知道的。但不過你的問句早已溢出了「一句」的範圍。恕我不能奉答。」
我笑了：「答了也不妨。」
「你現在不必心急。等到結束的時候，我少不得要告訴你。」
「這類似賣關子的手段。他又施展出來了。但霍桑的脾氣。一般讀者們也早都知道。凡在這個案件將未破而兇手還沒有落網的時候。要想知道他如何說明。那真是休想。」
霍桑忽又笑着向我說道：「包期。你不是覺得困處在迷陣中嗎。好。我姑且破例一次。給你一線光明。以便你可以有運用你的想像力的機會。」
「霍桑。你真好。」
「須知我起先本有一種空洞的理想。這理想直到今天我看見了孔維新和他的妻子合拍的一張肖像。才得證實。那肖像就在他家裏想坐的桌子上。你總也看見了。以外的話。祇能等結局時再說。現在我把小皮包交給我。我就要出去。不能同你喫飯。你也應收拾舒齊。就趁下一班一點三十分的車回去。再見罷。」
我曾說過。旅行中沒有伴侶最是困苦的一件事。這一天我帶了霍桑給我的題目。一個人先回上海。我坐在二等車中。不但孤寂。而且滿肚皮癢。更覺得難堪。我聽霍桑所說。他似乎已準備捕兇手。可是他又肯和我說明。又不叫我多煩。真教人牙癢癢地。他給我一個「運用想像力」的題目。我能不能完篇繳卷呢。
那兇手是誰。我總不會是那女子罷。我最初的料想。大概是錯誤的。因為我瞧見的年紀既輕。滿臉都現着容顏俊俏的身軀。絕不會是殺人兇手。況且如果伊是兇手。霍桑也許當時就要動手。決不會輕輕放過的。這樣看來。我先時所料想的十姊妹項式的圖財謀殺。的確不近情理了。

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, B.C.

味母 特價八五折
蠔油 買一送一
油糖 海味 雜貨
瓜菜 鮮肉 燒臘
唐山 水貨 咸魚
專車送貨 快捷妥當

大肉生南薑
大幫登市
即到

達明
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4100

磚樓全層招租
位於打打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合。診所、房口、中等家庭之用。
另附有一大房租賃。
又片打打街九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話。三三三三。或到本報洽商。便知詳情。

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前在南京京市醫務所主任
前在澳門同善堂醫務主任
寓居四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑
425 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
電話 MU 2-1078

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎商業區
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣的物業

雲坤達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。
社長周玉生
書記吳一平

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。
雲坤達權社徵收年費啟事

本報承印英文凸字。各種請帖。謝帖。
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving